



# Erased,\_\_\_Ascent of the Invisible (Tirss, Rihlat Alsou'oud ila Almar'i)

Ein Film von Ghassan Halwani

Locarno Festival Official Selection, Signs of Life



## **Erased, \_\_\_ Ascent of the Invisible (Tirss, Rihlat al Sou'oud ila al Mar'i)**

Ein Film von Ghassan Halwani

Essayistischer Dokumentarfilm

Libanon 2018 – 76' – Farbe und s/w – Sound 5.1 – Arabisch und Englisch  
meU

**Signs of Life Section**

**Premiere am 6. August 2018 um 21:30 h**

### **Verleih und Vertreib**

mec film (Kontakt: Irit Neidhardt)

Emdener Strasse 48d, 100551 Berlin, Germany

[www.mecfilm.de](http://www.mecfilm.de) | [info@mecfilm.de](mailto:info@mecfilm.de) | phone ++49 3066766700

Kontakt mec film während des Festivals (5.-9. August):

++49-1635684073

Der Regisseur ist vom 5.-12. August in Locarno und steht für Interviews auf Englisch, Französisch und Arabisch zur Verfügung.



## Kurzer Inhalt

Vor fünfunddreißig Jahren sah ich die Entführung eines Mannes, den ich kenne.  
Seither ist er verschwunden.

Vor zehn Jahren erhaschte ich sein Antlitz als ich die Straße entlang lief. Aber ich war nicht sicher, ob er es war.

Teile seines Gesichts waren abgerissen, seine Züge jedoch waren seit dem Geschehnis unverändert. Irgendwas aber war anders, als sei er nicht derselbe Mann.

## Langer Inhalt

2014, an einer Mauer in Beirut kleben hunderte von Postern Schicht für Schicht übereinander. Werbetexte und zerrissene Bilder springen ins Auge: Wohnungen, Backwaren, Konzerte, Darlehen, Restaurants, Klempner, religiöse Fahrten für die Gläubigen... alles!

Plötzlich in Mitten dieses Schutts ein Schimmer: das unvollständige Bild eines Gesichts. Nur ein Schnurrbart, die Spur eines Lächelns, ein Kinn und ein Teil eines Ohrs. Auch zu sehen auf dem Bild sind Fragmente einer schwarzen Lederjacke.

Ein Vagabund mit einem Bleistift beginnt den Rest des Gesichts zu heilen, die fehlenden Gesichtszüge zu restaurieren.

*“Das Bild eines Mannes, dessen Gesichtszüge bestechend waren, nahm vor mir Gestalt an! Aber wer ist dieser Mann?”*

Auf seiner unruhigen Reise durch Beirut setzen verschiedene Begegnungen und Vorkommnisse den Vagabunden zurück auf seine Fährte, die Spur der Menschen, die im libanesischen Bürgerkrieg verschwunden sind.

Aber der Vagabund begegnet einer Stadt, die alles daran setzt, die Spuren unwiederbringlich auszulöschen.

## Stabangaben

Libanon 2018, Farbe und s/w, 76 min, Arabisch mit Englisch meU

Buch und Regie	Ghassan Halwani
Schnitt	Vartan Avakian
Regieassistentz	Tarek Mrad a.k.a. Goreing
Kamera	Ghassan Halwani, Inka Dewitz, Carine Doumit, Joan Chaker
Animation	Ghassan Halwani
Tonaufnahme	Inka Dewitz, Ghassan Halwani
Tondesign	Toni Gitani, Rami Sabbagh
Geräusche	Lama Sawaya (Db Studios)
Produktion	Ghassan Halwani

Archivmaterial: Committee of the Families of the Kidnapped and Disappeared in Lebanon; VHS Archiv: Maher Abi Samra; Die Stimme des Generals wurde von Umam's Dokumentarfilm "Let them rest in peace..." aufgenommen; Der Fernsehbericht stammt von einer youtube-Seite von al Jadeed TV

Mit Unterstützung von AFAC (Arab Fund for Arts and Culture), Mansion, The Post Office, Db Studios, und Public Works



## Regisseur Ghassan Halwani

Ghassan Halwani lebt und arbeitet in Beirut. Nach seinem animierten Kurzfilm *Jibraltar* (2005), hat er vor allem mit libanesischen und anderen arabischen Filmschaffenden, DramatikerInnen, zeitgenössischen KünstlerInnen, VerlegerInnen und MusikerInnen zusammengearbeitet. Zu seinen Kooperationen zählen unter anderem: der Animation am Ende des abendfüllenden Dokumentarfilms *Lebanese Rocket Society* von Khalil Joreige und Joanna Hadjithomas, lange Beiträge für verschiedene Stücke und Installationen des libanesischen Dramatikers und Künstlers Rabih Mroué oder das animierte Musikvideo *Takhobot* des palästinensischen Musikers Tamer Abu Ghazaleh.

*Erased, \_\_\_ Ascent of the Invisible* ist sein erster abendfüllender Film.

Neben seiner künstlerischen Tätigkeit fokussiert seine Arbeit auf den öffentlichen und politischen Bereich. Derzeit arbeitet er an der Schaffung eines nationalen Archivs über die zwangsweise Verschwundenen im Libanon mit. Parallel dazu recherchiert er für einen Film über den Nationalen Master Plan für die Regulierung von Land und Eigentum im Libanon.

## Hintergrundmaterial

Ausführliches Hintergrundmaterial auf der englischen Katalogseite  
<http://mecfilm.com/index.php?id=3568>

**mec film**  
**Emdener Strasse 48d**  
**10551 Berlin**  
**Germany**

**++49-30-66766700**  
**info@mecfilm.de**  
**www.mecfilm.de**